



ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПАЦИЕНТОВ И
УХАЖИВАЮЩИХ ЗА НИМИ ЛИЦ

Инструкции для интервенционных радиологических процедур

Эта информация поможет вам подготовиться к интервенционной радиологической процедуре в центре Memorial Sloan Kettering (MSK).

Ваш медицинский сотрудник выписал вам направление на проведение процедуры, которая называется _____.

До процедуры

Спросите о ваших лекарствах

Возможно, перед процедурой вам придется прекратить прием некоторых лекарств. Обсудите с медицинским сотрудником, прием каких лекарств вам можно прекратить. Ниже приведено несколько распространенных примеров.

Лекарства, разжижающие кровь

Антикоагулянты — это лекарства, которые влияют на

свертываемость крови. Если вы принимаете какие-либо антикоагулянты, спросите проводящего процедуру медицинского сотрудника, как вам лучше поступить. Он может рекомендовать прекратить прием лекарств. Это будет зависеть от типа предстоящей вам процедуры и причины, по которой вы принимаете антикоагулянты.

Ниже приводятся примеры распространенных лекарств, разжижающих кровь. Существуют и другие, поэтому обязательно сообщите своей лечащей команде обо всех принимаемых вами лекарствах. **Не прекращайте прием лекарства, разжижающего кровь, не посоветовавшись со специалистом вашей лечащей команды.**

- Apixaban (Eliquis[®])
- Aspirin
- Celecoxib (Celebrex[®])
- Cilostazol (Pletal[®])
- Clopidogrel (Plavix[®])
- Dabigatran (Pradaxa[®])
- Dalteparin (Fragmin[®])
- Dipyridamole
- Meloxicam (Mobic[®])
- нестероидные противовоспалительные препараты (НПВП), такие как ibuprofen (Advil[®], Motrin[®]) и naproxen (Aleve[®])
- Pentoxifylline (Trental[®])
- Prasugrel (Effient[®])

- (Persantine®)
- Rivaroxaban (Xarelto®)
- Edoxaban (Savaysa®)
- Sulfasalazine (Azulfidine®, Sulfazine®)
- Enoxaparin (Lovenox®)
- Ticagrelor (Brilinta®)
- Fondaparinux (Arixtra®)
- Tinzaparin (Innohep®)
- Heparin (подкожное введение)
- Warfarin (Jantoven®, Coumadin®)

Ознакомьтесь с материалом *Как проверить, содержит ли лекарство или добавка aspirin, другие НПВП, витамин E или рыбий жир* (www.mskcc.org/ru/cancer-care/patient-education/common-medications-containing-aspirin-and-other-nonsteroidal-anti-inflammatory-drugs-nsaids). В нем приводится информация о лекарствах, которые не следует принимать перед процедурой.

Лекарства для лечения диабета

Перед процедурой поговорите с медицинским сотрудником, который назначил вам insulin или другие лекарства для лечения диабета. Возможно, ему придется изменить дозу лекарств для лечения диабета, которые вы принимаете. Спросите медицинского сотрудника, что вам делать утром перед проведением процедуры.

Ваша лечащая команда будет контролировать ваш

уровень сахара в крови во время процедуры.

Диуретики (мочегонные средства)

Диуретик — это лекарство, которое заставляет вас чаще мочиться. Hydrochlorothiazide (Microzide®) и furosemide (Lasix®) — одни из самых распространенных диуретиков.

Если вы принимаете какие-либо мочегонные средства, спросите проводящего процедуру медицинского сотрудника, как вам лучше поступить. Возможно, вам потребуется прекратить их прием в день проведения процедуры.

Необходимость снять устройства

Вы можете носить определенные устройства на теле. Перед сканированием или процедурой производители устройств рекомендуют снять следующее:

- глюкометр непрерывного действия (CGM);
- инсулиновая помпа.

Обратитесь к своему медицинскому сотруднику, чтобы назначить визит ближе к дате плановой замены устройства. Убедитесь в том, что вы взяли с собой запасное устройство, которое вы можете надеть после сканирования или процедуры.

Возможно, вы не знаете, как контролировать уровень глюкозы, когда ваше устройство выключено. В этом случае перед приемом поговорите с медицинским сотрудником, у которого вы наблюдаетесь по поводу сахарного диабета.

Договоритесь с кем-нибудь, чтобы вас отвезли домой

У вас должен быть ответственный сопровождающий, который отвезет вас домой после процедуры.

Ответственный сопровождающий — это человек, который поможет вам безопасно добраться домой.

Этот человек должен иметь возможность связаться с вашей медицинской бригадой в случае возникновения каких-либо опасений. Договоритесь об этом заранее, до дня процедуры.

Если вам не удалось найти ответственного сопровождающего, который отвезет вас домой, позвоните в одно из указанных ниже агентств. Вам предоставят сопровождающего, который отвезет вас домой. Такие услуги платные, и вам потребуется обеспечить транспорт. Можно взять такси или арендовать машину, однако в этом случае все равно потребуется, чтобы с вами был ответственный сопровождающий.

Агентства в Нью-Йорке **Агентства в Нью-Джерси**

VNS Health: 888-735-8913

Caring People: 877-227-4649

Caring People: 877-227-4649

Сообщите нам, если вы заболели

Если вы заболели (повышение температуры, простуда, боль в горле или грипп) перед процедурой, позвоните своему интервенционному радиологу.

График работы врача: с понедельника по пятницу с 09:00 до 17:00. Если вы звоните после 17:00, а также в выходные и праздничные дни, наберите номер 212-639-2000 и спросите дежурного специалиста отделения интервенционной радиологии.

Запишите время назначенного приема

Сотрудник отделения позвонит вам за два рабочих дня до процедуры. Если проведение процедуры запланировано на понедельник, вам позвонят в предыдущий четверг. Сотрудник сообщит, когда вам следует приехать в больницу на процедуру. Вам также напомнят, как пройти в отделение.

Запишите в эту графу дату, время и место проведения процедуры.

Если с вами не связались до обеда в рабочий день, предшествующий дню проведения процедуры, позвоните по номеру телефона 646-677-7001. Если по какой-либо причине вам нужно отменить процедуру, сообщите об этом тому медицинскому сотруднику, который запланировал ее проведение.

День перед процедурой

Рекомендации по приему пищи и напитков: за 8 часов до прибытия



- **Прекратите прием пищи за 8 часов до прибытия, если вы этого еще не сделали.**
 - Ваш медицинский сотрудник может посоветовать вам прекратить прием пищи раньше. Если нужно, то обязательно соблюдайте полученные указания.
- За 8 часов до времени прибытия воздержитесь от еды и напитков, за исключением прозрачных жидкостей; вы можете пить:

- Воду
- газированные напитки;
- Прозрачные соки, например, яблочный, клюквенный и лимонад. Не пейте апельсиновый сок или соки с мякотью.
- Черный кофе или чай (без молока и сливок)
- Спортивные напитки, например, Gatorade®
- Желе, например, Jell-O®

Вы можете пить их не позднее, чем за 2 часа до прибытия.

День проведения процедуры

Рекомендации по соблюдению питьевого режима: за 2 часа до времени прибытия



Ничего не пейте за 2 часа до прибытия. Это также касается воды.

Что необходимо запомнить

- Примите только те лекарства, которые

медицинский сотрудник велел принять утром в день проведения процедуры. Запейте их несколькими маленькими глотками воды.

- Не наносите на кожу крем или вазелин (Vaseline®). Вы можете использовать дезодоранты или легкие лосьоны для увлажнения кожи.
- Не наносите макияж на глаза.
- Снимите все ювелирные украшения, включая пирсинг на теле.
- Оставьте все ценные вещи, такие как кредитные карты и ювелирные украшения, дома.
- Если вы носите контактные линзы, по возможности наденьте вместо них очки. Если вы не носите очков, захватите с собой в больницу футляр для контактных линз.

Что взять с собой

- список принимаемых вами лекарств;
- Лекарства, принимаемые при нарушениях дыхания (например ингаляторы), лекарства от боли в груди, или же и те, и другие.
- футляр для очков или контейнер для контактных линз;
- Бланк доверенности на принятие решений о

медицинской помощи, если вы его заполнили.

- Если для сна ночью вы используете аппарат СИПАП (CPAP) или аппарат двухфазной вентиляции с положительным давлением в дыхательных путях (BiPAP), по возможности возьмите его с собой. Если вы не можете взять с собой свой аппарат, мы предоставим вам такой же аппарат для использования во время пребывания в больнице.

Что ожидать в день процедуры

Вас попросят несколько раз назвать и продиктовать по буквам свои имя и фамилию, а также указать дату рождения. Это необходимо для вашей безопасности. Люди с одинаковыми или похожими именами могут проходить процедуру в один день.

If you have questions or concerns, contact your healthcare provider. A member of your care team will answer Monday through Friday from 9 a.m. to 5 p.m. Outside those hours, you can leave a message or talk with another MSK provider. There is always a doctor or nurse on call. If you're not sure how to reach your healthcare provider, call 212-639-2000.

Дополнительную информацию см. в нашей виртуальной библиотеке на сайте www.mskcc.org/pe.

Instructions for Interventional Radiology Procedures - Last updated on January 29, 2021

Все права защищены и принадлежат Memorial Sloan Kettering Cancer Center